

HANTEC MARKETS (AUSTRALIA) PTY LTD (A.C.N. 129 943 086)
開戶申請表 ACCOUNT OPENING FORM

1. Account Opening Application 開戶申請

I /We 本人/吾等 _____ (“the Client”) hereby applies to open and maintain a trading account or accounts pursuant to the Hantec Markets (Australia) Pty Ltd (“HMA”) Terms and Conditions (“Terms and Conditions”) that have been provided to me/us. 茲要求依照 Hantec Markets (Australia) Pty Ltd (“HMA”) 客戶協議中的條款及條件（下稱「條款及條件」），開立及維持一個或多個交易帳戶。

Note: This form is subject to the Terms and Conditions, and in the event of inconsistency, the Terms and Conditions will prevail to the extent of that inconsistency.
註：此申請表以「條款及條件」為依歸，如與「條款及條件」有異，則概以「條款及條件」為準。

2. Base Currency 基準貨幣

Please tick the appropriate box (only one choice is accepted) 請在適當的位置加上 ✓ 號（只可作單項選擇）：

Base Currency 基準貨幣	<input type="checkbox"/> USD / 美元	<input type="checkbox"/> YEN / 日圓	<input type="checkbox"/> AUD / 澳元	<input type="checkbox"/> Other / 其他: _____
--------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	-----------------------------------	--------------------------------------------

3. Online Trading Platform 平臺選擇

Please tick the appropriate box (only one choice is accepted) 請在適當的位置加上 ✓ 號（只可作單項選擇）：

- HMA Online Platform* /HMA 交易平臺*
- Interbank Direct Trading Station*# Interbank Direct 平臺*#

* See Financial Services Guide for a definition of these terms and an explanation of the fees, commissions and charges that apply to each.
有關平臺的定義，條款以及收費詳情，請參閱《產品披露聲明》

By nominating the Interbank Direct Platform I/We do hereby release any third party software provider from any legal action, whether in tort, including negligence, breach of contract or otherwise, alleging the failure of any other party (including HMA or a counterparty bank) to perform or otherwise settle a transaction executed using the Interbank Direct Platform.
客戶在使用 Interbank Direct 平臺時，發生的任何由于侵權，疏忽，失職或違約引起的法律糾紛與第三方軟件技術提供商無關。

4. Receiving Correspondence 結單 / 函件收取方式

Please tick the appropriate box (only one choice is accepted) 請在適當的位置加上 ✓ 號（只可作單項選擇）：

- Please send all electronic statements and correspondence to me /us by email. 本人/吾等要求以電子方式收取所有函件及結單。(Recommended. 推薦選項)
Email address must be provided in the Client Particulars section if this box is ticked. 選擇此項者，請務必在客戶資料內填寫閣下的電郵地址。
- Please send all electronic statements to me /us by email, and all other correspondence by post. 本人/吾等要求以電子方式收取結單，而函件則以郵寄方式收取。
Email address must be provided in the Client Particulars section if this box is ticked. 選擇此項者，請務必在客戶資料內填寫閣下的電郵地址。
- Please send all statements and correspondence to me /us by post. 本人/吾等要求以郵件方式收取所有函件及結單。

5. Receiving Password Notification 密碼接收方法

Please tick the appropriate box (only one choice is accepted) 請在適當的位置加上 ✓ 號（只可作單項選擇）：

- Please notify me/us of the account password by phone, letter or email. I /We understand that my/our personal information will be inquired of as a means to verify my /our identity before a password is released over the telephone. I also understand that the password is strictly confidential. I /We take full responsibility for all transactions, loss, costs and expenses, should any transaction be accepted and concluded by HMA after the password is provided to me /us. (Recommended.)
本人/吾等要求以電話、函件或電郵方式獲取個人帳戶密碼。本人/吾等願意向 貴公司透露有關個人資料作為核實身份之用，亦完全明白本人/吾等之帳戶密碼是絕對保密。本人/吾等須對 貴公司核實密碼後被接納的所有買賣、損失、費用及支出負全部責任。(推薦選項)
- Please send me /us the account password by post.
本人/吾等要求以函件方式獲取個人帳戶密碼。

6. Disclaimer Relating to the Receipt of Non-Original Copies 收取非原件之責任豁免書

I /We hereby authorize HMA to accept any fax message or electronic documents from me/us as the original instruction, and I /we shall fully indemnify HMA from and against all losses, damages, interest, costs, expenses, actions, demands, claims, proceedings whatsoever which may incur, or which HMA may suffer or sustain, as a result of or arising from the exercise of that instruction. This indemnity is in addition to any other indemnities contained in the Terms and Conditions.

本人/吾等授權 貴公司接受本人/吾等發出之任何傳真訊息或簽署的電子文件均視為正本指示，若 貴公司因執行此指示而招致、蒙受或遭受之一切損失、賠款、利息、成本、費用、及一切因法律行動而引致及/或蒙受、遭受之索償，本人/吾等保證不會向 貴公司索償及 貴公司亦不會因此蒙受任何損失。本部分內容同時適用於其他「條款及條件」的相關內容。

7. Client Particulars (For Individual(s) Account Only)

客戶資料 (個人/聯合帳戶專用)

7.1 English Name of Account Holder 英文姓名

7.2 Chinese Name of Account Holder 中文姓名

7.3 Date of Birth 出生日期

7.4 Gender 性別

Male 男 Female 女

7.5 Employer Name 公司名稱

7.6 Business Field 行業

7.7 Position / Occupation 職位

7.8 Number of Years Spent in the Above Occupation 任職年期

7.9 Residential Address 住宅地址

7.10 Correspondence Address (if Different to Residential Address) 通訊地址 (如與住宅地址不同)

7.11 Home Telephone Number 住宅電話號碼

7.12 Mobile Telephone Number 手機號碼

7.13 Work Telephone Number 公司電話號碼

7.14 Fax Number 傳真號碼

7.15 Email Address (Please Use Clear, Block Letters) 電郵地址 (請以正楷清楚填寫) *

7.16 Bank Account Name 銀行名稱

7.17 Bank Account Number 銀行帳戶號碼

7.18 Write out one of the following 請填寫以下其中一項:

- ID Card Number OR 身份證號碼或 ** _____
- Password Number OR 護照號碼或 ** _____
- Driver's Licence Number 駕駛執照號碼 ** _____

For Joint Account, Please Provide the Personal Information of the Second Signatory

如屬聯名帳戶申請，請填寫其他客戶資料：

Particulars of second signatory 另一位客戶資料

7.19 English Name of Second Signatory 英文姓名

7.20 Chinese Name of Second Signatory 中文姓名

7.21 Date Of Birth 出生日期

7.22 Gender 性別

Male 男 Female 女

7.23 Business Field 行業

7.24 Position / Occupation 職位

7.25 Number of Years Spent in the Above Occupation 任職年期

7.26 Residential Address 住宅地址

7.27 Correspondence Address (if Different to Residential Address) 通訊地址 (如與住宅地址不同)

7.28 Home Telephone Number 住宅電話號碼

7.29 Mobile Telephone Number 手機號碼

7.30 Work Telephone Number 公司電話號碼

7.31 Fax Number 傳真號碼

Note: HMA requires both signatories to read the Terms and Conditions and sign this form, but will only require one signature to execute trades. Both signatories will be jointly and severally liable (see the Terms and Conditions for more detail).

注意：HMA要求所有聯名帳戶客戶必須閱讀及了解「條款及條件」，並簽署本開戶申請表，但於實際交易操作時，HMA只要求其中一位聯名帳戶客戶簽署作實執行交易。有關帳戶的權利或義務以共同或個別方式由該等人士享有或承擔。(詳細資料請參閱「條款及條件」。)

7.32 Write out one of the following 請填寫以下其中一項:

- ID Card Number OR 身份證號碼或 ** _____
- Password Number OR 護照號碼或 ** _____
- Driver's Licence Number 駕駛執照號碼 ** _____

* For any types of accounts, only one valid email is required. 無論任何類型的帳戶均只需要提供一個有效的電郵地址。

**For Individual(s) accounts, please provide a bank account statement, bank card or bank passbook and attach a certified copy of any of the following items:

個人/聯名客戶開戶需要附上銀行帳戶結單、銀行卡或銀行存款簿及以下其中一項文件的副本。

- National ID / Government issued ID Card; or 國家或政府發出之身份證；或
- Passport; or 護照；或
- A valid government-issued Driver's Licence 有效駕駛執照

The document must be issued by a government body, and includes a photograph and signature of each person completing this form. If the Client does not have any of these documents, then please contact HMA. HMA will tell the Client what further identification is required.

以上文件必須由政府簽發，並印有申請人照片及經客戶簽署確認。如客戶未能提供以上文件，請與HMA職員聯絡查詢。

8. Particulars if the Client is a Company (For Company Account Only) 公司客戶資料 (公司帳戶專用)

8.1 Full Company Name 公司名稱

8.2 Business or Trade Name (Please Fill in, if the Name Differs From Above) 公司或交易名稱 (如與上稱不同，請註明)

8.3 Country of Registration / Formation / Incorporation 註冊國家

8.4 Registration or Identification Number (eg. A.C.N) 註冊編號

8.5 Registered Business Address (Not PO Box) 註冊地址 (郵政信箱不適用)

8.6 Principal Place of Business (Not PO Box) 營業地區 (郵政信箱不適用)

8.7 Local Agent Name and Address (For Non-Australian Companies) 澳洲經紀姓名及地址 (適用於非澳洲公司)

8.8 Email Address (Please Use Clear, Block Letters) 電郵地址 (請以正楷清楚填寫)

8.9 Full Name of Company Directors (For Private Company Only) 公司董事姓名 (只適用於私人公司)

1

3

2

8.10 Full Name of All People Who are Beneficial Owners of the Company Through Shareholdings of More Than 25% of the Company's Issued Capital 所有擁有 25% 公司股權以上的股東姓名

Residential Address For Each Listed Person Above
以上所有登記人士的住宅地址

1

2

3

4

* For company clients, please attach certified copies of all of the following items 公司客戶開戶需要附上以下各項文件：

- A copy of Business Registration Certificate; and 商業登記證副本；及
- A copy of Certificate of Incorporation; and 公司成立證明文件副本；及
- Memorandum and Article of Association of Incorporation or equivalent documents; and 公司組織及註冊章程；及
- Copies of identification proofs of directors and authorised users; and 董事及獲授權人的身份證明文件副本；及
- Legal documents that show the name of directors and shareholders of the corporate; and 股東/董事名冊及其股份分配文件；及
- Certified extract of minutes of the Company resolution that approves the account opening, trading, and signing authorisation. 公司就開立帳戶及交易細則安排之決議摘錄證明抄錄。

If the Client does not have any of these documents, then please contact HMA. HMA will tell the Client what further identification is required.

以如客戶未能提供以上文件，請與HMA職員聯絡查詢。

9. Financial Information 財務資料

Please tick the appropriate box (only one choice is accepted) 請在適當的位置加上 ✓ 號 (只可作單項選擇) :

9.1 Annual Income / Profit 全年收入

≤ USD 美元 10,000 USD 美元 10,001-30,000 USD 美元 30,001-50,000 USD 美元 50,001-70,000 > USD 美元 70,000

9.2 Other Income / Profit 其他收入

≤ USD 美元 10,000 USD 美元 10,001-30,000 USD 美元 30,001-50,000 USD 美元 50,001-70,000 > USD 美元 70,000

9.3 Other Assets 其他資產

I / We own the following property(ies) 本人/吾等擁有的其他資產為 : _____

10. Investment Objectives 投資目的

Note: HMA cannot provide personal advice that takes into account a person's (including the Client's) circumstances, objectives, financial situation. If HMA provides any general advice, it would be general only and may not be appropriate to your circumstances, objections, or financial situation, see our Financial Services Guide and Product Disclosure Statement before making a decision to use HMA's services and for more information about HMA.

注意：HMA不可以就客戶的個別情況、投資目標及策略提供任何個人建議。HMA提供的任何建議，都只能視作一般意見，並沒有考慮到個別人士的投資情況、目標及財務狀況。請於決定使用HMA的服務前，先詳細閱讀《金融服務指引》和《產品披露聲明》以了解HMA的服務。

10.1 Please tick the appropriate box (only one choice is accepted) 請在適當的位置加上 ✓ 號 (只可作單項選擇) :

Capital Growth 資本增長 Speculation 短線買賣 Hedging 對沖 Other 其他

10.2 Please explain the above selection(s) 請解釋以上的選擇 : _____

11. HMA Privacy Statement HMA 隱私聲明

HMA is committed to ensuring the confidentiality and security of the personal information of its clients, and is also committed to complying with both the *Privacy Act 1988 (Cth)* and the *Anti-Money Laundering & Counter-Terrorism Financing Act 2006 (Cth)*. The HMA Privacy Policy detailing its handling of personal information is available upon request. The Client may request access to information held about the Client by contacting the HMA Privacy Officer on (+612) 8017 8099.

HMA承諾確保每位客戶的個人資料得到保密和保護，並承諾會按照 *Privacy Act 1988 (Cth)* 和 *Financial Transaction Reports Act 1988 (Cth)* 的指引執行。HMA已制訂《隱私政策》詳細說明客戶隱私的處理方法，如有需要可向HMA索取。如客戶需要查閱個人資料，可與HMA隱私主任聯絡，電話為 (+612) 8017 8099。

If the Client does not provide some or all of the information requested on our application form or on HMA's website, HMA may not be able to accept the Client's application to transfer money or otherwise provide the Client with our services.

如客戶未能提供本申請表或公司網頁上所要求的開戶資料，HMA有權不接受客戶匯款的要求或向客戶提供任何服務。




HMA may use information received from its clients to send marketing material to its clients from time to time unless the Clients elects not to receive it. HMA will not provide Client information to any third party other than in accordance with the HMA Privacy Policy.

HMA有權向客戶提供市場推廣的資訊，除非客戶要求不再接收有關資訊。根據《隱私政策》，HMA不會向第三者透露有關客戶的資料。

I / We do not wish to receive any promotional material from HMA. 本人/吾等不願意接收 貴公司的任何推廣資訊。

12. Signature Specimen of Authorised User(s) (For Company Account Only) 獲授權簽章式樣 (公司帳戶專用)

The account can be operated on the instructions of an authorised user as set out below 以下任何一位簽署人有權操作帳戶 :

Name of Authorised User 獲授權人士姓名	Signature Specimen 簽章式樣
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	
<input type="text"/>	

13. Acknowledgements 開戶確認

(Please tick every box to indicate that you understand each acknowledgement) (請於以下所有空格內加上 ✓ 號，以表示閣下清楚確認每項條款)

I / We do hereby confirm and acknowledge the following 本人/吾等確認及理解以下事項：

- that I / We have read, understood and agree to be bound to this Account Opening Form ; 本人/吾等已閱讀、了解並同意接受本開戶申請表的約束；
- that I / We have read, understood and agree to be bound to the Terms and Conditions which are separate to this Account Opening Form and which have been provided to me / us ; 本人/吾等已閱讀、了解並同意接受「條款及條件」的約束。「條款及條件」並非載於本開戶申請表，但HMA已經另外提供有關資料予本人/吾等；
- that by properly completing and signing this Account Opening Form, it merely constitutes an offer to open an account with HMA ; 填妥及簽署本開戶申請表，僅構成本人/吾等向HMA提出開立帳戶的邀約；
- that if HMA accepts my /our application to open an account, it will formally communicate its acceptance by Notice to me /us as set out in the Terms and Conditions. Only then will there be a binding agreement between HMA and me /us ; 倘若HMA接受本人/吾等的開戶申請，HMA將根據「條款及條件」正式通知本人/吾等有關申請獲得接納。本人/吾等與HMA的之間具約束性的協議亦隨即正式生效；
- I / We understand that I /we should seek independent legal, financial and taxation advice in relation to the Terms and Conditions and this Account Opening Form prior to signing it ; 在簽署本開戶申請表之前，本人/吾等明白應該就「條款及條件」與本開戶申請表內容先諮詢獨立法律、財務及稅務顧問的意見；
- that HMA has provided me /us with a Product Disclosure Statement and a Financial Services Guide, which I /we have read and understood ; 本人/吾等已閱讀及了解由HMA提供的《金融服務指引》和《產品披露聲明》；
- that I /we understand the financial risks associated with leveraged foreign exchange and bullion trading, including the risk that I /we can lose more money than I /we deposit ; 本人/吾等明白有關保證金外匯及貴金屬交易的財務風險，包括本人/吾等的虧損有機會超過本人/吾等的本金；
- In the event of any inconsistency between the English language version of this form and the translated equivalent in any other language, the English language version shall prevail, to the extent of any inconsistency. 中英文版本之內容如有歧義，概以英文版本為準。

This document must be signed and returned to HMA's offices prior to the Client transacting with HMA. 客戶在進行交易前，必須在本開戶申請表上簽署並遞交回HMA。

Execution and acceptance of this account opening form 執行及接受此開戶申請表：

14. FOR INDIVIDUAL(S) ACCOUNT 個人/聯名帳戶專用：

SIGNED BY 簽署確認

Date 日期

Signature of Client 客戶簽署



Signature of Joint Signatory (if Applicable) 聯名帳戶客戶簽署 (如適用)



Name of Client 客戶姓名

Name of Joint Signatory (if Applicable) 聯名帳戶客戶姓名 (如適用)

15. FOR AUSTRALIAN COMPANY ACCOUNT 澳洲註冊公司帳戶專用：

EXECUTED BY 執行

Date 日期

Company Name and ACN 公司名稱及註冊編號

In accordance with Section 127 of the Corporations Act 2001 (Cth) by or in the presence of (根據 section 127 of the corporations Act 2001 (Cth)) :

Signature of Director/Company Secretary 董事/公司秘書簽署



Signature of Director/Company Secretary 董事/公司秘書簽署



Name of Director/Company Secretary 董事/公司秘書姓名

Name of Director/Company Secretary 董事/公司秘書姓名

16. FOR NON-AUSTRALIAN COMPANY ACCOUNT 非澳洲註冊公司帳戶專用：

EXECUTED BY 執行

Date 日期

Company Name and Registration Number 公司名稱及註冊編號

In accordance with the laws applicable to the jurisdiction where this form is signed. 根據本開戶表簽署地點之法律規定。

Signature of Director/Company Secretary
董事/公司秘書簽署



Signature of Director/Company Secretary
董事/公司秘書簽署



Signature of Director/Company Secretary
董事/公司秘書簽署



Company Seal 公司蓋章

Name of Director/Company Secretary
董事/公司秘書姓名

Name of Director/Company Secretary
董事/公司秘書姓名

Name of Director/Company Secretary
董事/公司秘書姓名

17. Acceptance of HMA (For Office Use Only) 開戶接納 (本部份只供內部使用)

If this form has been completed online, then HMA will notify the client by email (unless the client have selected by post, above) when or if it agrees to open an account for the client. The email will be deemed to have been received by the client if sent to the email address set out on Client Particulars section of this form.

如客戶選擇以網上填寫本開戶申請表，HMA會透過電郵（除非客戶選擇以郵寄方式）通知客戶開戶申請是否被接納。當HMA向客戶於本開戶表「客戶資料」部分填寫之電郵地址發出電郵後，客戶即被視為已收到開戶接納通知。

If this form has been completed in hard copy, then HMA will sign below and notify the client by email/post when/if it agrees to open an account for the client.

如客戶選擇直接填寫本開戶申請表，HMA會於有關申請表中簽署並透過電郵或郵寄，通知客戶開戶申請是否被接納。

Based on the information contained in this form and attachments, HMA accepts your application to open an account 根據閣下就本開戶表提供的資料及附件，HMA確認並同意閣下之開戶申請：

Date 日期

Signature of HMA Authorised Person 公司負責人員簽署

Name of HMA Authorised Person 公司負責人員姓名

18. For Office Use Only (Once Received From the Client, Do Not Return This Page to the Client) 本部份只供內部使用 (本部份內容不會傳閱給客戶)

18.1 IB Name 介紹人姓名

18.2 IB Code 介紹人編號

18.3 Account Number 帳戶號碼

18.4 Date Opened (DD / MM / YY) 開戶日期 (日/月/年)

18.5 Remarks 備註

18.6 VERIFYING INDIVIDUAL(S) 個人/聯合帳戶驗證

Online search or certified copy documents are attached which verify 網上認證或附上經核實的副本可以證明：

- The Client(s) Full Name(s) 客戶姓名
- Date(s) of Birth 出生日期
- Residential Address 住址證明

18.7 VERIFYING A COMPANY 公司帳戶驗證

Online search or certified copy documents are attached which verify 網上認證或附上經核實的副本可以證明：

- A copy of Business Registration Certificate; and 商業登記證副本；及
- A copy of Certificate of Incorporation; and 公司成立證明文件副本；及
- Memorandum and Article of Association of Incorporation or equivalent documents; and 公司組織及註冊章程；及
- Copies of identification proofs of directors and authorized traders; and 董事及獲授權人的身份證明文件副本；及
- Legal documents that show the name of directors and shareholders of the corporate; and 股東/董事名冊及其股份分配文件；及
- Certified extract of minutes of the Company resolution that approves the account opening, trading, and signing authorization
公司就開立帳戶及交易細則安排之決議摘錄證明抄錄。

Name of Checking Officer 驗證人員姓名

Checking Date 驗證日期

Signature of Checking Officer 驗證人員簽署